

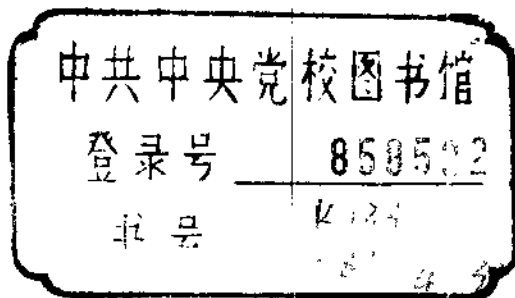
费 尔 南 · 布 罗 代 尔 著

15至18世纪的物质文明、  
经济和资本主义

第三卷

世 界 的 时 间

施 康 强 顾 良 译



生活·读书·新知三联书店

# 目 录

前言 .....	1
<b>第一章：在欧洲划分空间和时间 .....</b>	<b>1</b>
<b>地域与经济：经济世界 .....</b>	<b>1</b>
经济世界 .....	2
自古以来的经济世界 .....	4
一些倾向性规律 .....	5
第一条规律：变动缓慢的一块地域 .....	7
第二条规律：有一个占统治地位的资本主义城市作中 心 .....	9
第二条规律（续）：首要城市的地位更替 .....	14
第二条规律（续完）：城市统治的完备程度不尽相同 .....	17
第三条规律：地区的等级差异 .....	19
第三条规律（续）：符合职能的解释的区域 .....	21
第三条规律（续）：经济世界的地域图形 .....	23
第三条规律（续）：有无中立地带？ .....	27
第三条规律（续完）：外壳和骨架 .....	29
<b>经济世界：面对其他几种秩序的一种秩序 .....</b>	<b>31</b>
经济秩序及国际劳动分工 .....	34
国家是政治权，也是经济权 .....	37
帝国和经济世界 .....	42
从经济世界的区划看战争 .....	45
社会与经济世界 .....	50
文化秩序 .....	55
经济世界内的区划肯定是有有效的 .....	60

经济世界面对时间的划分 .....	61
经济形势的节奏 .....	62
波动和谐振场 .....	64
百年趋势 .....	68
经济世界的解释性年表 .....	71
康德拉捷夫周期和百年趋势 .....	73
长期经济形势是否可以解释? .....	74
昨天和今天 .....	79

## 第二章：城市统治下的欧洲旧经济：

威尼斯以前和以后的情况 .....	83
欧洲的第一个经济世界 .....	86
从十一世纪开始的欧洲扩张 .....	87
经济世界以及两极化 .....	91
北方地区：布鲁日的兴盛 .....	94
北方地区：汉萨同盟的兴起 .....	97
欧洲的另一极：意大利诸城邦 .....	103
香巴尼交易会的插曲 .....	109
法国错过了一次机会 .....	114
威尼斯后来居上 .....	115
热那亚同威尼斯的争夺 .....	117
威尼斯的强盛 .....	119
以威尼斯为中心的经济世界 .....	125
威尼斯的责任 .....	126
帆桨商船 .....	127
威尼斯的资本主义 .....	129
劳动的情形 .....	135
工业至上 .....	138
土耳其的祸患 .....	140
葡萄牙的鸿运高照，经济中心从威尼斯迁往安特卫普 .....	142

传统的解释	142
崭新的解释	144
安特卫普：依靠外力建立的世界首府	148
安特卫普繁荣的各阶段	151
第一次高涨，第一次失望	154
安特卫普第二次时来运转	157
工业高涨	160
安特卫普的独特之处	161
重新估量热那亚时代的重要地位	164
“一道荒瘠山丘”	165
远离本地活动	167
弄巧走险之术	170
热那亚不露声色地统治欧洲	173
热那亚成功的原因	176
热那亚的退却	179
热那亚的苟延残喘	180
再谈经济世界	181

### 第三章：城市统治下的欧洲旧经济：

阿姆斯特丹	186
联合省在自己家里	188
幅员偏狭，土地贫瘠	188
农业的壮举	189
高度活跃的城市经济	191
阿姆斯特丹	193
五方杂处之地	196
先说渔业	201
荷兰的船队	203
联合省是个“国家”吗？	208
基本不变的内在结构	210

针对穷人的捐税 .....	215
面对其他各国 .....	218
商业王国 .....	221
<b>抓住欧洲，抓住世界 .....</b>	<b>224</b>
1585年前大局已定 .....	224
欧洲其他地区 and 地中海 .....	228
荷兰人向葡萄牙人挑战：取代别人的地位 .....	229
荷兰海外领地的贸易 .....	236
<b>在亚洲成功，在美洲失败 .....</b>	<b>241</b>
斗争和成功的时代 .....	241
荷兰东印度公司的兴衰 .....	245
如何解释十八世纪的破产？ .....	250
有限的成就：尼德兰在新大陆遭到失败 .....	255
<b>领先地位与资本主义 .....</b>	<b>259</b>
在阿姆斯特丹，货栈兴旺，一切全都兴旺 .....	260
商品和信贷 .....	263
委托贸易 .....	266
承兑期票的缘由 .....	268
举债之风盛行，资金使用不当 .....	271
离开阿姆斯特丹，从另一个角度观察 .....	275
波罗的海沿岸 .....	276
法国与荷兰的一场并非势均力敌的较量 .....	285
英国和荷兰 .....	289
离开欧洲，来到南洋群岛 .....	292
能否作个归纳？ .....	296
<b>阿姆斯特丹的衰落 .....</b>	<b>296</b>
1763年、1772至1773年和1780至1783年的危机 .....	298
巴达维亚的革命 .....	306

<b>第四章：民族市场</b> .....	311
<b>初级单位与高级单位</b> .....	314
大大小小的地域 .....	314
省区和省级市场 .....	320
究竟有无民族市场？ .....	323
国内关卡林立 .....	325
反对凭空设想 .....	330
领土经济和城市经济 .....	332
<b>计量</b> .....	336
三个变量，三个数量级 .....	337
三个模糊的概念 .....	343
数量级和相关系数 .....	344
国债与国民生产总值 .....	347
另一些比例关系 .....	348
从消费推算国民生产总值 .....	352
弗朗克·斯普纳的计算 .....	353
明显的连贯性 .....	355
<b>巨人症使法国深受其害</b> .....	357
多样性和统一性 .....	358
天然的和人为的联系 .....	363
首先是政治因素 .....	366
地域过大 .....	368
巴黎加里昂，还是里昂加巴黎？ .....	370
巴黎获胜 .....	375
地区间的历史差异 .....	381
赞成或反对从里昂到日内瓦划线 .....	384
海疆和边塞 .....	385
“另一个法国”的城市 .....	392
内地 .....	395

外圍征服腹地 .....	400
英国的商业领先地位 .....	402
英国怎样变成一个岛国 .....	402
英镑 .....	406
伦敦创造民族市场，也由民族市场所创造 .....	417
英格兰怎样变成大不列颠 .....	422
英国的强大国力及公债 .....	429
从凡尔赛条约（1783年）到艾登条约（1786年） .....	434
统计说明问题，但不解决问题 .....	438

## 第五章：世界支持欧洲或是反对欧洲

.....	442
美洲是关键的关键 .....	443
既敌对又友好的广袤大地 .....	444
地区市场或民族市场 .....	447
层出不穷的奴役 .....	450
对欧洲的顺从 .....	458
对欧洲的反抗 .....	461
工业纠纷 .....	464
英国殖民地选择自由 .....	465
商人间的争执和竞争 .....	470
西班牙和葡萄牙在美洲的开发 .....	474
重新考虑西属美洲 .....	475
西班牙帝国重新控制局面 .....	479
宝中之宝 .....	483
既非封建主义，又非资本主义？ .....	489
黑非洲被占领并非纯属外因 .....	493
只看西非 .....	495
一个与世隔绝但又并非不可进入的大陆 .....	498
从沿海到内地 .....	502

三角贸易与进出口货价比率·····	504
奴隶制的结束·····	505
俄国长期单独构成一个经济世界·····	508
俄国经济迅速回到差不多自给自足的状态·····	508
一个强大的国家·····	511
俄国农奴制的加剧·····	514
市场与乡下人·····	516
说是城市，更象小镇·····	520
俄国是什么样的经济世界？·····	523
发明西伯利亚·····	524
劣势与弱点·····	531
欧洲入侵的代价·····	533
土耳其帝国的情况·····	538
经济世界的基础·····	539
欧洲的地位·····	544
驮商的世界·····	548
长期得以固守的海域·····	549
商人为土耳其人效劳·····	553
经济衰落和政治衰落·····	556
幅员最大的经济世界：远东·····	558
第四个经济世界·····	562
印度被其自身所征服·····	564
金银究竟体现力量或是软弱？·····	566
与众不同的商人：来者不善·····	568
支行、分行、分理处、巡回商人·····	570
怎样把握远东的历史底蕴·····	573
印度的村落·····	574
手工工匠及工业·····	581
一个民族市场·····	588
莫卧儿帝国的重量·····	590



莫卧儿帝国灭亡的政治原因和非政治原因	592
印度十九世纪的落伍	598
印度和中国合为一个超级经济世界	604
马六甲早期的繁荣	606
远东的新中心	612
能否作个结论?	616
<b>第六章：工业革命与经济增长</b>	<b>620</b>
有益的比较	621
革命是个含义复杂而模糊的名词	621
先看下游：不发达国家	624
再看上游：夭折的革命	627
亚历山大城鼎盛时期的埃及	628
欧洲首次工业革命：十一、十二、十三世纪的马和磨坊	630
阿格里哥拉和达·芬奇时代的革命	634
约翰·内夫与1560至1640年的英国首次工业革命	639
工业革命在英国各部门的表现	644
首要因素是农业	645
人口增长	653
技术是必要的条件，但单靠技术还不够	656
不可小看棉纺织业革命的意义	662
远程贸易的胜利	666
国内运输的发展	674
缓慢的演变	680
超越工业革命	682
各种不同的经济增长	683
应该怎样解释增长?	685
劳动分工与增长	687
劳动分工：外包工制的末日	688

工业家·····	691
英国社会的产业划分·····	694
劳动分工与英国地理·····	696
金融与资本主义·····	698
经济形势起什么作用? ·····	707
物质进步和生活水平·····	717
<b>权充结论：历史实在和现时实在</b> ·····	<b>720</b>
长时段·····	722
无所不包的社会·····	725
资本主义是否将继续存在? ·····	729
真正的结论：面对市场经济的资本主义·····	732
<b>注释</b> ·····	<b>738</b>
<b>索引</b> ·····	<b>769</b>
<b>图表目录</b> ·····	<b>808</b>
<b>画片目录</b> ·····	<b>811</b>

# 第一章

## 在欧洲划分空间和时间

正如标题所宣布的，这一章的理论阐述包括两个方面：先试图划分空间，然后再划分时间。问题是要先根据空间，然后根据时间，来提前确定经济实在的位置，以及伴随着经济实在的社会实在的位置。有关的论证将拖得很长，特别是第一部分，这为便于理解第二部分是必要的。但我觉得两个部分都有用处；它们为随后的阐述设置路标，说明遵循这一道路的理由，并提供适用的词汇。在所有严肃的论证中，恰当的用词至关重要。

### 地域与经济：经济世界

地域作为说明的本原，同时涉及到历史的全部实在，涉及到整体的所有组成部分：国家、社会、文化、经济等等。根据人们选择这些集合<sup>[1]</sup>中的这个集合或那个集合，地域的意义和作用便有所变化，当然不是彻底的变化。

我想首先观察经济，并且暂且仅仅观察经济。然后，我将试图确定其他集合的位置和作用。从经济开始不仅符合本书的纲要；我们将看到，在地域的所有组成部分中，经济的位置最容易确定，所占的面积也最宽广。经济并不单独决定世界物质时间的节奏：

当经济开展活动时，所有对它有利的或不利的社会实在都不断起作用，并且起码可以说，反过来受到它的影响。

## 经济世界

为了展开讨论，必须说明两个容易混淆的术语：世界经济，经济世界。

“世界经济”(économie mondiale)延伸到全球；正如西斯蒙第所说，它呈现“全世界的市场”<sup>[2]</sup>，显示“整个人类或共同从事贸易并在今天只形成单一市场的那部分人类”<sup>[3]</sup>

“经济世界”(économie-monde，在法语中是个令人感到意外和不受欢迎的术语；在没有更好选择的情况下，我不能过多地考虑逻辑，生造了这个术语，以体现德语中“Weltwirtschaft”的特殊用法<sup>[4]</sup>)只涉及世界的一个局部，它在经济上独立，基本能自给自足，内部的联系和交流赋予它某种有机的整体性<sup>[5]</sup>

例如，很久以前，我曾研究作为“舞台世界”(Welttheater)或“经济世界”(Weltwirtschaft)的十六世纪的地中海<sup>[6]</sup>，这里说的不仅是大海本身，而且指其贸易活动波及的离海岸距离远近不等的地方。这是一个单独的天地，一个整体。的确，地中海区域虽然在政治上、文化上和社会上四分五裂，但在某种程度上却构成一个经济整体。实际上，这个整体是从北意大利的主要城市出发，自上而下地建立起来的，首先是威尼斯，此外还有米兰、热那亚和佛罗伦萨<sup>[7]</sup>。这个整体的经济不等同于地中海及其附属地区的全部经济生活。从某种意义上说，它是经济生活的上层，根据不同的地点，它的影响或强或弱地在沿海各地都能找到，有时甚至深入到遥远的内陆。这种活动超越各帝国的疆界：西班牙帝国的边界将在查理五世皇帝(1519至1558年)在位期间最终划定，而土耳其帝国的推进发生在占领君士坦丁堡(1453年)以前。这



威尼斯原是十五世纪欧洲经济世界的中心，到十七世纪末和十八世纪初，它仍是东方人宾至如归的国际城市。卢卡·卡勒瓦里作画：《广场》（细部）

种活动还超越把地中海区域划分为多种文明并形成强烈差别的界线：在土耳其的压制下蒙受屈辱和节节退让的希腊文明；以伊斯坦布尔为中心的穆斯林文明；同时归附于佛罗伦萨和罗马的基督教文明（文艺复兴的欧洲，反宗教改革的欧洲）。伊斯兰教和基督教沿着一条南北分界线迎面相遇，这条把地中海分为东、西两部分的界线，经亚得里亚海岸和西西里沿岸，抵达今天突尼斯沿海一带。异教徒和基督教徒之间的所有重大战役都在这条分界线上进行。但商船仍不断在越过这条分界线。

我们回顾了十六世纪地中海的概貌，这个特殊的经济世界的特点正是它横跨几条政治和文化边界，而每条边界又分别以自己的方式，切割地中海世界，并显示其差别。例如基督教地区的商人于1500年在叙利亚、埃及、伊斯坦布尔和北非出现；勒旺地区的土耳其与亚美尼亚商人随后在亚得里亚海四出活动。无孔不入的经济推动着货币流通和交换，经济趋向于创造某种整体性，而其他一切却又促成建立彼此差别的集团。甚至地中海世界大体上也分为两个区域：一方面是在大部分地区实行领主制的基督教社会，另一方面是以恩赏制（把领地赐予能征惯战和功勋显赫的军人，供其终身受益）为主的穆斯林社会；在受赏人去世后，所得利益和职位由国家收回，重新进行分配。

总之，通过对特殊事例的考察，我们可以推断，经济世界是在它集合下的各具特色的经济空间和非经济空间的总和，它占有辽阔的地域（原则上它是一个具有严密内在结构的区域，出现在某个时代和地球的特定部位），通常超越历史的其他门类的界线。

## 自古以来的经济世界

如同社会、文明、国家乃至帝国一样，自古以来，至少很久以来，经济世界业已形成。自远届近纵览历史，我们可以说，拥

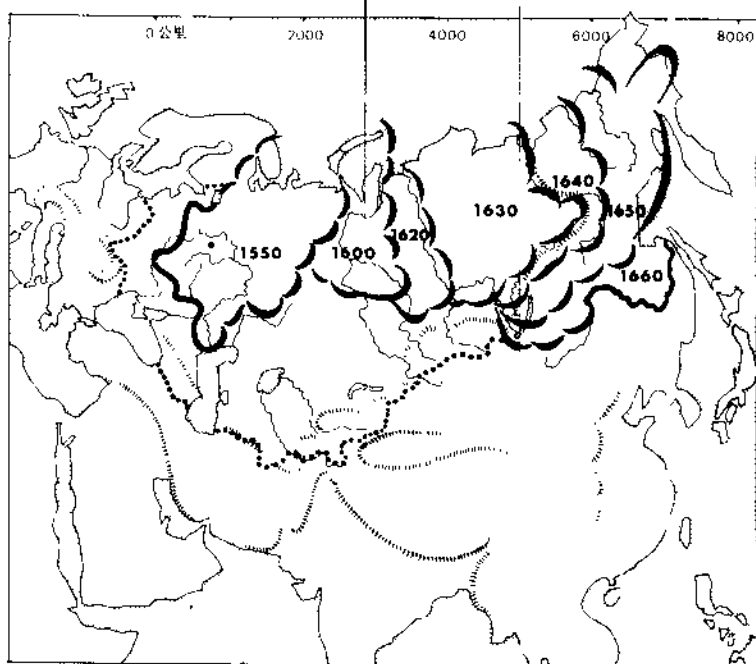
有辽阔海外领地的腓尼基便是经济世界的雏形。鼎盛时代的迦太基也是如此。同样还有古希腊，古罗马勉强也够格。还有在取得惊人成就后的伊斯兰。到公元九世纪，地处西欧边沿的诺曼第人异军突起，形成一个脆弱的经济世界雏形，不久便被其他雏形所代替。欧洲从十一世纪开始孕育第一个经济世界，其他的经济世界随后出现，直到今天。东部与印度、中国、中亚和西伯利亚接壤的莫斯科公国本身就是个经济世界，至少直到十八世纪为止。中国很早就控制了广大邻近地区，同样是个经济世界，朝鲜、日本、南洋群岛、越南、云南、西藏、蒙古与中国休戚相依，如附庸一般簇拥在它周围。印度更加早熟，它把从非洲东海岸到南洋群岛的印度洋改造成了供它使用的内海。

简单地说，我们面对一些周而复始的过程，几乎总是后来居上，历史留下的痕迹到处可见。即使拿罗马帝国这个最初看来并不典型的例子来说，它的经济也冲出了繁荣的莱茵河和多瑙河沿线的边界，或向东一直伸展到红海和印度洋。老普林尼认为，罗马在其与远东的贸易中，每年约损失一亿赛斯泰尔斯。古罗马货币今天在印度经常被发现。<sup>[8]</sup>

### 一些倾向性规律

迄今以来的历史向我们提供了经济世界的一系列例子。例子不算很多，但足资比较。此外，由于每个经济世界都有很长的时间跨度，它与自己相比已有所进化和演变，它所经历的不同年龄以及各个发展阶段也要求我们进行比较。结果是材料相当丰富，足以使我们对经济世界进行某种分类考察，并至少推导出阐明经济世界与地域之间的关系的一系列倾向性规律。<sup>[9]</sup>

首先，为了解释任何一个经济世界，必须划定它所占领的地域。经济世界的界线通常容易被认出，因为变动较为缓慢。它所



### 1. 经济世界还是向外扩展的世界？

俄国花了一个世纪的时间，占有了包括西部易涝区、中部高原和东部山地在内的广大西伯利亚。俄国向西伯利亚东部的扩张曾遇到困难，向南部扩展困难更大，因为与中国相撞。究竟该说是经济世界还是向外扩展的世界？这是要与伊玛努尔·华莱斯坦讨论的问题。我们姑且接受华莱斯坦的见解，承认西伯利亚首先被武力所征服，经济（也就是后勤供应）只是接踵而来。虚线表示苏联目前的国界。

包容的区域是其存在的首要条件。没有一块具有以下多项特征的特定地域，便没有经济世界。

——这块地域是有界线的，界线包围地域，并赋予它意义，犹如海岸解释大海一样；

——这块地域要求以一个城市为中心，资本主义（不论什么形式）在那里占统治地位，多中心或者是不成熟的表现，或者是衰退中和变革中的形态。在外力和内力的作用下，确实可能出现偏心倾向，并进一步发生中心转移。一些国际性城市，具有世界



影响的城市，不断在互相竞争和互相替代；

——这块地域内部具有等级的差异，它是许多独特的经济区的总和，其中有些贫穷，另一些属于一般，唯独其中心比较富裕。由此产生的不平衡以及压差是整个经济结构赖以运转的保证。由此便出现了“国际劳动分工”：保尔·斯威泽告诉我们，马克思没有预见到，这种分工将“具体地表现为发达与不发达地域对立的模式，根据这个模式，人类将分为‘有’和‘无’两个对立的阵营，两大阵营之间的鸿沟比先进的资本主义国家中资产阶级和无产阶级的隔阂更加根深蒂固”。<sup>[10]</sup>然而，这不是一次“新的”分化，而是一种大概永远不能治愈的旧伤，早在马克思以前，这道伤口已经存在。

可见，这里有三组条件，每组条件各有其普遍意义

### 第一条规律：变动缓慢的一块地域

一个经济世界与同类型的另一个经济世界分别位于一条边界或一个边缘区域的两侧，遥相呼应，除开个别例外，翻越边界从经济上看没有什么好处。两个经济世界之间的大部分贸易对双方都是“得不偿失”。<sup>[11]</sup>因此，按照一般规律，经济世界的边界是些人烟稀少的不毛之地，犹如难以突破的、厚实的外壳：往往是“无人的陆地”、“无人的海域”这类天然屏障。撒哈拉横亘在黑非洲和白非洲之间，难得有沙漠商队通过。非洲以南和以西的大西洋波涛浩淼，几百年间交通阻绝。而印度洋上（至少在其北部）早已展开贸易。太平洋亦然，以征服者自居的欧洲很难降服它。麦哲伦的远航归根到底只是发现了进入南海的一扇门，此门能进而不能出，即不能从原路返回。麦哲伦为返回欧洲，最后不是走了从好望角到葡萄牙的那条路吗？甚至马尼拉大帆船于1572年初进行的远航也没有真正打破南海的可怕障碍。